

ISSN 1883-7409 (print)
ISSN 1884-0183 (on-line)



*Outside the Box:
The Tsukuba Multi-
Lingual Forum*

Volume 2, Issue 2

Autumn, 2009

Foreign Language Center

Tsukuba University

Japan

Theory and Other Dangerous Things

- **Japan Upside Down** 7
Kazuko Okada
- **Translation Strategies for Japanese, Part 2: Revisiting Chesterman's Theory on Translation Strategies** 17
Jeroen Bode
- **1970s Terrorism Goes Cinema: A Comparative View of "The Baader Meinhof Complex" (Der Baader-Meinhof-Komplex) and "United Red Army" (実録・連合赤軍:あさま山荘への道)** 24
Christian W. Spang

Around the World

- **Sunken Treasures** 30
James B. Cole
- **Eine Routenbeschreibung für die Besteigung des Fuji in einer authentischen E-Mail [A route description for climbing Mount Fuji in an authentic email]** 32
Julia Schaaf & Markus Rude
- **Un Continuo Caminar [Walking on the Camino]** 35
Simon Kenny

Creative Writing

- **Nokorimono Blues** 39
Adam J. Lebowitz
- **Bear Trap** 41
Laura Acosta
- **Sky Sky Sky** 42
Azusa Kubozono
- **Die Brücke** 43
Naoki Tani
- **Thank You, Yuki** 44
Yuki Matsumoto & George Robert MacLean

Reviews

- **Das Fliegende Klassenzimmer** 46
Tomy Wigand (Director)
Reviewed by Shiori Fukano

Sky Sky Sky

Azusa Kubozono

Sky has many faces, for example, sunshine, cloudiness, rain and much more. I like to watch the sky. Every day, my first work is opening the curtain to watch today's sky. I forget time when I see the sky.

Fine weather cheers me up! When I see the clear blue sky I feel so good. I have one favorite phrase, "Always put blue sky in my heart." This means looking down at myself when I have some hardship. It makes me realize that there are many hardships harder than the one I have.

The clouds also have a lot of good faces. A clear white cloud, a rather big cloud, a rainy cloud which has fearful thunder, and a funny shape cloud—there is no same cloud. It continues to change. Also, it changes its face with my feeling. I cannot lose interest.

A rainy day is a special day. We can do different things. First, we use an umbrella. I

like to walk under an umbrella. Second, sometime we see a snail. We have to be careful not to step on it. Third, on a rainy day we can not play baseball, football, and so on. However, there are some ways that we can have a nice time indoors. One piece of my advice is to be lost in meditation. I think this is important and necessary time for every person.

One of my happinesses is to see the sky while taking a rest. The sky is large and a unique thing in the world. The sky is always in the same place, so if you feel tired or have some worries, you should look up at the sky. I think you can be at ease.

About the author: Azusa Kubozono is a first-year student in the Department of College of Policy and Planning Sciences at the University of Tsukuba.

Kubozono, A. (2009). Sky sky sky. <i>OTB Forum</i> , 2(2), 42.
--